

681096-2026 - Kompetizzjoni

L-lžvizzera – Xogħol tal-kostruzzjoni – Werkleitungs- und Oberbausanierung Neu-, Feld-, Alpen- und Austrasse

OJ S 191/2026 02/10/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Einwohnergemeinde Wettingen

Email: dario.deuring@wettingen.ch

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Werkleitungs- und Oberbausanierung Neu-, Feld-, Alpen- und Austrasse

Deskrizzjoni: Im Gebiet Greubstel sollen die Au-, Feld- und die Neustrasse erneuert werden.

Dabei ist eine Werkleitungs- und Oberbausanierung innerhalb des gesamten

Projektperimeters vorgesehen. Des Weiteren werden ebenfalls Werkleitungen in der privaten

Alpenstrasse neuverlegt. Eine Oberbausanierung ist aber nicht vorgesehen. Ausgeschriebene

Arbeiten und Lieferungen (unverbindliche Richtwerte) Leistung und Mengen: - Belagsarbeiten

m2 4'200 - Gräben Werkleitungen m 2100 - Gräben Fernwärmeleitung m 800 - Kanalisation

Centub DN 300 – 1000 m 450 Massgebende Normpositionskataloge: - NPK 111

"Regiearbeiten" - NPK 112 "Prüfungen" - NPK 113 "Baustelleneinrichtung" - NPK 117

"Abbruch und Demontage" - NPK 151 "Bauarbeiten für Werkleitungen" - NPK 181 "Garten-

und Landschaftsbau" - NPK 211 "Baugruben und Erdbau" - NPK 221 "Foundationsschichten für

Verkehrsanlagen" - NPK 222 "Abschlüsse, Pflasterung, Plattendecken und Treppen" - NPK

223 "Belagsarbeiten" - NPK 237 "Kanalisationen und Entwässerungen" Auftraggeber:

Einwohnergemeinde Wettingen Energie Wettingen AG Regionalwerke Baden AG Sunrise

GmbH Swisscom AG Vergabestelle: Einwohnergemeinde Wettingen Bau und Planung

Alberich Zwysigstrasse 76 5430 Wettingen

Identifikatur tal-proċedura: e6f5e518-c005-41cb-a7bb-a4d12db3dcbe

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Wettingen

Kodiċi postali: 5430

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Aargau (CH033)

Pajjiż: L-lžvizzera

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Werkleitungs- und Oberbausanierung Neu-, Feld-, Alpen- und Austrasse

Deskrizzjoni: Im Gebiet Greubstel sollen die Au-, Feld- und die Neustrasse erneuert werden.

Dabei ist eine Werkleitungs- und Oberbausanierung innerhalb des gesamten

Projektperimeters vorgesehen. Des Weiteren werden ebenfalls Werkleitungen in der privaten Alpenstrasse neuverlegt. Eine Oberbausanierung ist aber nicht vorgesehen. Ausgeschriebene

Arbeiten und Lieferungen (unverbindliche Richtwerte) Leistung und Mengen: - Belagsarbeiten

m² 4'200 - Gräben Werkleitungen m 2100 - Gräben Fernwärmeleitung m 800 - Kanalisation

Centub DN 300 – 1000 m 450 Massgebende Normpositionskataloge: - NPK 111

"Regiearbeiten" - NPK 112 "Prüfungen" - NPK 113 "Baustelleneinrichtung" - NPK 117

"Abbruch und Demontage" - NPK 151 "Bauarbeiten für Werkleitungen" - NPK 181 "Garten-

und Landschaftsbau" - NPK 211 "Baugruben und Erdbau" - NPK 221 "Foundationsschichten für

Verkehrsanlagen" - NPK 222 "Abschlüsse, Pflasterung, Plattendecken und Treppen" - NPK

223 "Belagsarbeiten" - NPK 237 "Kanalisationen und Entwässerungen" Auftraggeber:

Einwohnergemeinde Wettingen Energie Wettingen AG Regionalwerke Baden AG Sunrise

GmbH Swisscom AG Vergabestelle: Einwohnergemeinde Wettingen Bau und Planung

Alberich Zwysigstrasse 76 5430 Wettingen

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Wettingen

Kodiċi postali: 5430

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Aargau (CH033)

Pajjiż: L-Iżvizzera

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterien

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mhux permessa

Ġustifikazzjoni għaliex is-sottomissjoni elettronika mhijiex possibbli: Għodod, apparati jew formati ta' fajls li ma jkunux disponibbli b'mod ġenerali

Deskrizzjoni: Das Angebot ist schriftlich und vollständig einzureichen. Teilangebote können nicht berücksichtigt werden. Eingabefrist: Es zählt der Eingang im Sekretariat der Bau und Planung (Raum 305).

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 06/11/2026 15:00:00 (UTC+01:00) Fin tal-Ewropa Ċentrali, Fin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 181 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arranġament finanzjarju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Bundesverwaltungsgericht

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Rechtsmittelbelehrung 1. Gegen diese

Ausschreibung kann innert einer nicht erstreckbaren Frist von 20 Tagen seit der Publikation

beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, Obere Vorstadt 40, 5000 Aarau, Beschwerde erhoben werden. Der Stillstand der Fristen gemäss Zivilprozessrecht gilt nicht. 2. Die Beschwerde ist schriftlich einzureichen und muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten. Das heisst, es ist a) anzugeben, wie das Verwaltungsgericht entscheiden soll, und b) darzulegen, aus welchen Gründen diese andere Entscheidung verlangt wird. 3. Auf eine Beschwerde, welche den Anforderungen gemäss den Ziffern 1. und 2. nicht entspricht, wird nicht eingetreten. 4. Die angefochtene Ausschreibung ist anzugeben, allfällige Beweismittel sind zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Die Eingabe ist zu unterzeichnen. 5. Das Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden, das heisst die unterliegende Partei hat in der Regel die Verfahrenskosten sowie gegebenenfalls die gegnerischen Anwaltskosten zu bezahlen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:
Einwohnergemeinde Wettingen

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Einwohnergemeinde Wettingen

Numru tar-reġistrazzjoni: 351d63b3-10d2-41de-a550-b31271888568

Indirizz postali: Alberich Zwysigstrasse 76

Belt: Wettingen

Kodiċi postali: 5340

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Aargau (CH033)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: dario.deuring@wettingen.ch

Telefown: +41564377305

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Bundesverwaltungsgericht

Numru tar-reġistrazzjoni: BVGER

Indirizz postali: Postfach

Belt: St. Gallen

Kodiċi postali: 9023

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Gallen (CH055)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: info@bvger.admin.ch

Telefown: +41584652626

Indirizz tal-internet: <https://www.bvger.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Simap.ch

Numru tar-reġistrazzjoni: CH001

Indirizz postali: Holzikofenweg 36

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3003

Sottodiviziġni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: support@simap.ch

Telefown: +41584646388

Indirizz tal-internet: <https://www.simap.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 03d2ec69-3634-43b2-a1d8-b21cd8e29a9b - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 01/10/2026 02:25:52 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,

Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 681096-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 191/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 02/10/2026